

広報

# あしや

1993年 11月1日号  
(平成5年)

No.646

毎月1日・15日発行

発行／芦屋市役所(広報課)

☎0797-31-2121

〒659 兵庫県芦屋市精道町7番6号

芦屋市の人口と面積

(平成5年10月1日推計人口)

人口総数	87,127	世帯数	33,643
男	40,707	面積	17.31km <sup>2</sup>
女	46,420		



監修／大森一樹(映画監督) 撮影／山口 宏(写真家)

さわやかぱーとなー

2/88,000

## 夢は世界を一つに

マンガ・mamタニさん

純子・mamタニさん

日本とインド、国際結婚  
山手町在住

芦屋川に沿った道はやがて芦有道路に続く。その近くのmamタニ家からは海が見おろせ、ふたりのデートコースだった芦屋の浜や川がもやにかすんで美しい。「インドの友人も家族四人もここがとても気に入って」出会いはマンガさんの伯父さんが経営する会社、お互いにこの人なら、と感じた。が、国際結婚のむずかしさを思ったふたりは時間をかけた。

「彼の独立(貿易会社経営)を待って、佐賀県の両親の所へ手紙を出すと同時に一緒に行きました。ほら、こんなに愉快で温かい人でしょ、父までが打ち解けて」

「僕のお父さんは最初反対でしたが、お母さんがとりなしてくれ「結婚式はインドで」ということでやっと」

ここで、両家はインドの地でナマステ(こんにちは)やがて、シユクリア(ありがとう)になっていった。

「インドは昔の日本と似てますね。子供が生まれると寺院に参ったり、ファミリーの結束もかたいのです」

「私の母なんか年とつたらインドで過ごしたいなんて」

「太平洋戦争の後、各国から排除された日本をインドは同じアジアだから、とずっと支えたのです」

流暢な日本語で話すマンガさん、親日本のインド首相から受けた数々の恩を思いだし、胸が熱くなる。

世界を飛びまわるマンガさん、ご近所でインド料理を教える純子さん、ふたりの夢と楽しみはカナディアンスタイルに通う子供さん二人の成長である。

「学習はハードですが、十二歳の長女は楽しそうで、心豊かな学校生活を送っているの、私は羨ましくて…」

途中の道で、初対面なのに「こんにちは」とあいさつしてくれた少年が近所の子供を連れてドアを開けた。

「彼が十歳の長男です。あとを継いでほしいので、楽しくて、素晴らしい仕事だと教えているのですよ」

この間、双方の両親と家族でアラスカ旅行をした。言葉は通じない親たちが一緒に大笑いしているのを見て、本当に嬉しかった、と純子さんはいう。ふたりは

「国際交流など特別ではなく、世界中誰でも相手の価値観を思いやれば、心は通じるものですね」

海外から、芦屋へ帰ってほっとしたとき、時差より調整がいているのは、物価高への頭の切りかえだという。

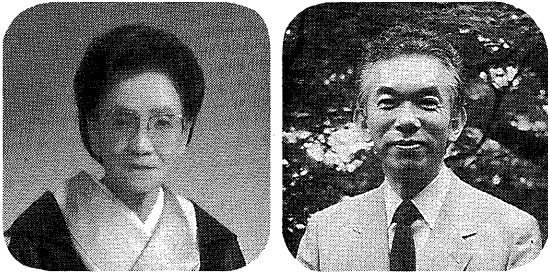
訪問者を温かくもてなすインドの風習そのままの歓待を受けてファイルミレンゲ(さようなら)お元気で。

(文章・グループ芦文)



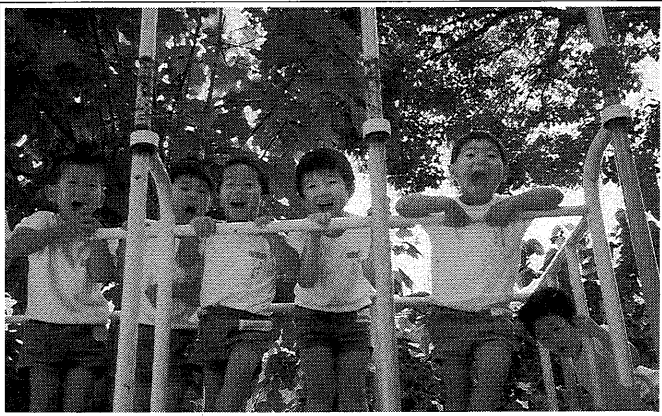
# 第27回市民文化賞受賞者は

## 乾 由明さん 花田春野さん 芦屋さつき会



花田春野さん

乾 由明さん



### 平成6年度幼稚園児募集

平成6年度の新入園児を下記のとおり募集します  
**応募資格**●昭和63年4月2日～平成2年4月1日生まれの5歳児(1年保育)・4歳児(2年保育)で市内に居住しているかた  
**申し込み**●11月16日(火)～11月22日(月) 14時～15時  
 下表の区域によって各幼稚園へなるべく指定受付日に申し込んでください  
**願書配布**●11月1日(月)から各幼稚園で配布  
**問い合わせ**●教育委員会総務課(☎38-2085)

幼稚園名	受付指定日	通園区域
精道幼稚園 22-0208	16日(火)	宮塚町 茶屋之町 大槻町 公光町 川西町 津知町 宮川町 精道町 平田北町 平田町
宮川幼稚園 22-5995	16日(火)	南宮町 大東町 浜町 西蔵町
山手幼稚園 22-0206	16日(火)	奥山 奥池町 奥池南町 山手町 東芦屋町 大原町 船戸町 松ノ内町 上宮川町 業平町
岩園幼稚園 22-5038	16日(火)	六麓荘町 岩園町 翠ヶ丘町11-23番 親王塚町9-14番
小槌幼稚園 22-4885	19日(金)	翠ヶ丘町1-10番 親王塚町1-8番 柳町 春日町 打出小槌町 打出町 若宮町
朝日ヶ丘幼稚園 32-0278	19日(金)	朝日ヶ丘町 東山町
西山幼稚園 32-5457	16日(火)	山芦屋町 西山町 三条町 月若町 西芦屋町 三条南町 前田町 清水町
伊勢幼稚園 31-8313	19日(金)	竹園町 浜芦屋町 呉川町 伊勢町 松浜町
潮見幼稚園 34-0710	16日(火)	若葉町 緑町 潮見町
浜風幼稚園 31-1505	16日(火)	新浜町 浜風町 高浜町

区分	上昇率	負担調整率
住宅用地	3.6倍以下	1.05
	3.6倍超 4.8倍以下	1.075
	4.8倍超 6.75倍以下	1.1
	6.75倍超 15.0倍以下	1.15
非住宅用地	2.4倍以下	1.05
	2.4倍超 3.2倍以下	1.075
	3.2倍超 4.5倍以下	1.1
	4.5倍超 10.0倍以下	1.15
小規模住宅用地	7.2倍以下	1.05
	7.2倍超 9.6倍以下	1.075
	9.6倍超 13.5倍以下	1.1
	13.5倍超 30.0倍以下	1.15
一住居用地	3.6倍以下	1.05
	3.6倍超 4.8倍以下	1.075
	4.8倍超 6.75倍以下	1.1
	6.75倍超 15.0倍以下	1.15
非住宅用地	2.4倍以下	1.05
	2.4倍超 3.2倍以下	1.075
	3.2倍超 4.5倍以下	1.1
	4.5倍超 10.0倍以下	1.15
非住宅用地	10.0倍超 18.0倍以下	1.2
	18.0倍超	1.25

\*上昇率は、平成6年度評価額を原則として、平成3年度評価額で除して得たもの

改正前	平成4年度～平成6年度分	軽減
改正後(追加)	平成7年度分	税額の9/10を軽減
改正後	平成6年度・平成7年度分	税額の2/3を軽減

区分	改正後	改正前
評価の上昇割合が高い宅地(上昇率1.8倍を超え4倍以下)	価格の4分の3	特例措置なし
評価の上昇割合が著しく高い宅地(上昇率4倍を超え7.5倍以下)	価格の3分の2	特例措置なし
評価の上昇割合がさらに著しく高い宅地(上昇率7.5倍を超えるもの)	価格の2分の1	特例措置なし

平成五年度(第二十七回)の芦屋市民文化賞に、個人の部で乾由明(いぬい・よしあき)さんと、花田春野(はなだ・はるの)さん、団体の部で「芦屋さつき会」がそれぞれ選ばれ、十一月三日「文化の日」に北村市長から贈呈されます。

市民文化賞は、昭和四十二年に制定され、学術・科学・教育などの研究実践や芸術・芸能・体育などの向上発展に貢献されたかた、また、地域社会の発展に尽くされ、その功績が顕著なかたがたに對して市民の感謝をこめて贈呈するものです。

問い合わせは、秘書課(☎2000)へ。

**●乾 由明さん**  
 (大学教授・西宮市在住・六十六歳)  
 大学で長年にわたり美学を教授し、多くの学生の育成に努めるとともに、国・地方自治体の文化問題にも参画し、貴重な提言を行っておられます。芦屋市においては、昭和五十二年に設置された市文化問題懇話会の座長として会をよくまとめ、市の文化の基本方針、具体的施設のあり方について多くの提言をされました。その

**●花田 春野さん**  
 (茶道家・東山町在住・八十五歳)  
 昭和三十年小笠原流煎茶道三代家元を継承、以後全国に六十二支部を有する団体にまで発展、努力されま

が、今日の谷崎潤一郎記念館・美術博物館の開設等の礎となりました。市文化振興財団の理事、市美術品収集委員会委員として、美術に関する豊富な見識を生かし活躍中です。

一般市民を対象とした茶会などの催しでは、毎年「あしやさくらまつり」で市茶華道協会による茶会に参加、青少年育成茶会、福祉茶会、チャリティ茶会などを積極的に開催されています。また、海外にも支部をもち、昭和五十年モンテペロ市で姉妹都市友好記念茶会のほか、各国で親善茶会を開催され、煎茶道の普及発展に精励されるとともに市民文化の高揚、日本文化の紹介および国際

交流に貢献されています。

芦屋さつき会(昭和二十九年設立、会員数約百名)さつき愛好会のサークル活動の中でさつき培養技術の研究と会員相互の親睦を図るとともに、毎年五月に「花季展示会」、十月に「盆栽展」を開催され、広く市民に愛されています。また、さつきの花を通じて市の緑化行政とコミュニティ活動活性化に貢献されています。

**●宅地に係る負担調整措置がより**  
 ならかなものに改正されました  
 以上の措置を講じると(表3)のとおりになります。

**●市街化区域農地に関する改正**  
 市街化区域農地のうち、計画的宅地化を図る宅地化農地は、必要がある認められた場合には、計画策定等の期限を二年間延長し、軽減措置が拡充されました(表4)

問い合わせは、課税課固定資産税係(☎2017)へ。

### 富田碎花賞贈呈式と記念講演会

日時◆11月21日(日) 午後1時30分～  
 会場◆市民センター401室  
 内容◆贈呈式：受賞者、大崎二郎氏に正賞のブロンズ像「翔」と副賞を贈呈  
 (作品の紹介は本紙11月15日号で掲載)  
 記念講演会：「富田碎花と民衆詩派」(講師 詩人・伊藤信吉氏)  
 詩の朗読：「富田碎花全詩集」から朗読(北山たか子氏)

申し込み◆はがきに「富田碎花賞」、①住所②氏名③電話番号を記入して、11月18日(木)までに「美術博物館内富田碎花賞事務局」(伊勢町12-25 ☎31-9066)へ。先着80人。(無料)

### あしや秋まつり・ふれあいの祭典ひょうご'93協賛 第5回記念芦屋能・狂言観賞の会

11月19日(金) 午後5時45分開演/ルナ・ホール

◆番組◆  
 「能」羽衣 長山禮三郎  
 和合之舞  
 「狂言」附子 茂山千五郎  
 茂山千之丞  
 「能」土蜘蛛 親世栄夫  
 入達之伝 親世喜之ほか

入場料 前売2300円、当日2500円  
 (前売券はルナ・ロッサ、大丸芦屋店商品券売場他で)  
 問い合わせ 生活文化課(☎38-2007)

### ふれあいの祭典ひょうご'93 ひょうご演劇祭

◆11月26日(金) 午後7時開演/ルナ・ホール  
 県立芦屋高校演劇部「なんてすてきに梓弓」  
 入場無料(要整理券・生活文化課、市民センター他)

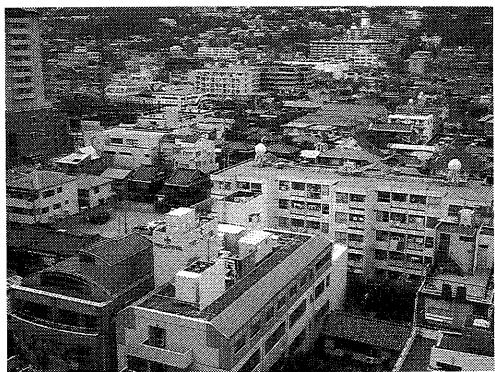
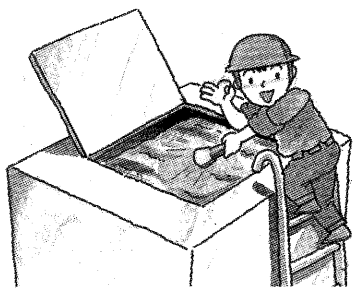
◆11月27日(土) 午後7時開演/ルナ・ホール  
 劇団ふおるむ「カーブ」  
 入場料 前売500円(ルナ・ロッサほか)、当日700円  
 問い合わせ 生活文化課(☎38-2007)

# 暮らしを支えるきれいな水

## 受水槽・高置水槽は清潔に

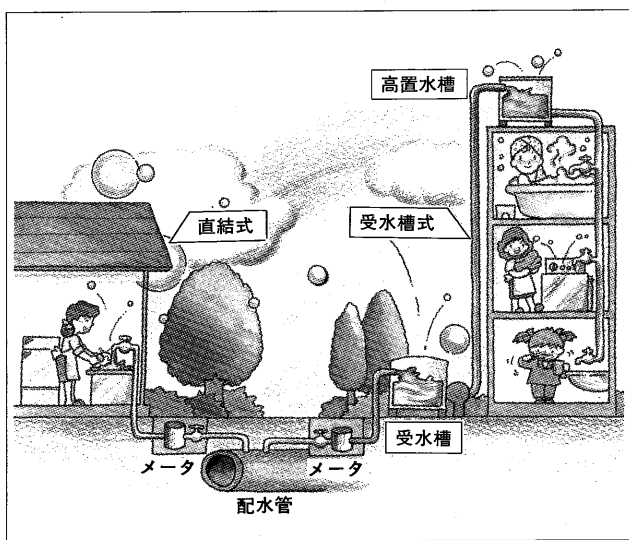
芦屋市では近年、住宅の中・高層化が進んでいます。三階以上のビルやマンション等では、受水槽・高置水槽を設けて給水しており、平成五年九月一日現在、市内で、受水槽からの給水方式は八百五十カ所となっています。

「水道法」により、これらの受水槽のうち、有効容量が十立方メートルを超えるもの（市内に三百二十四カ所）は、設置者（所有者）に清掃・管理等の義務づけがされています。それ以下の規模のもの（五百二十六カ所）の受水槽では、義務づけはされていませんが、定期的に清掃・点検を行い、毎日使う大切な飲料水を、清潔に保ちましょう。



■水道の給水方式  
①直結式給水とは  
水道の水が、配水管からしゃ口までパイプで切れ目なくつながっている方式です。二階建てまでの建物、および四階建てまでの小規模建物は、通常この方式が用いられています。

②受水槽式給水とは  
水道の水をいったん受水槽に受け、ポンプで高置水槽に送って給水する方式です。三階以上の建物など、水圧の不足するところや、一時に多量の水を使用するところで用いられる方式です。



採水場	水質項目	芦屋川原水		芦屋川浄水		水道法に規定する水質基準
		8月5日	8月5日	8月5日	8月5日	
探天	気	27.0℃	27.0℃	27.0℃	27.0℃	10mg/ℓ以下
	水	20.0℃	22.0℃	22.0℃	22.0℃	
探水	亜硝酸	0.531	0.510	0.510	0.510	200mg/ℓ以下
	硝酸	5.1	5.4	5.4	5.4	100mg/ℓ以下
	硫酸	2.5	1.3	1.3	1.3	100mg/ℓ以下
	マンガン	110	0	0	0	100mg/ℓ以下
	過マンガン酸	700	0	0	0	検出されないこと
	大腸菌群(MPN/100ml)	0.00	0.00	0.00	0.00	検出されないこと
	ア	0.000	0.000	0.000	0.000	検出されないこと
	シ	0.00	0.00	0.00	0.00	1.0mg/ℓ以下
	水	0.02	0.01	0.01	0.01	0.3mg/ℓ以下
	機	0.04	0.00	0.00	0.00	0.3mg/ℓ以下
	銅	0.01	0.01	0.01	0.01	1.0mg/ℓ以下
	鉄	0.01	0.01	0.01	0.01	0.1mg/ℓ以下
マ	0.00	0.00	0.00	0.00	0.05mg/ℓ以下	
亜	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01mg/ℓ以下	
六	0.000	0.000	0.000	0.000	0.05mg/ℓ以下	
カ	0.35	0.37	0.37	0.37	0.8mg/ℓ以下	
ヒ	20	20	20	20	300mg/ℓ以下	
フ	77	64	64	64	500mg/ℓ以下	
硬	0.000	0.000	0.000	0.000	0.005mg/ℓ以下	
蒸	0.00	0.00	0.00	0.00	0.5mg/ℓ以下	
ア	7.2	7.1	7.1	7.1	5.8-8.6	
発	0.00	0.00	0.00	0.00	異常でないこと	
酵	7.2	7.1	7.1	7.1	5.8-8.6	
イ	0.00	0.00	0.00	0.00	5.8-8.6	
陰	4.0	1.0	1.0	1.0	5度以下	
陽	0.7	0.1	0.1	0.1	2度以下	
臭						
色						
濁						

■三、四階建ての直結給水  
三、四階建ての建物も次のような場合、直結給水方式で給水できます。  
①一棟の戸数が十二戸以内の集合住宅など  
②一日の使用水量が十二立方メートル以下の建物  
③年間最小動水圧が、三階建ては二・五キロ以上、四階建ては三・〇キロ以上の建物

■四、五階建ての直結給水  
管理が不十分な場合、水が汚れ、水質などに問題が生じます。  
水道部で平成元年に実施した受水槽に関するアンケート（対象七百四十件）では「受水槽の点検をしていない」が十六％と非常に少なく、「清掃・消毒をしていない」も四分の三が一年一回程度でした。

設置者（所有者）は、常に保守点検と衛生管理に心がけ、施設の適正な管理に努めましょう。  
■清掃・管理は次のように  
①水槽の清掃  
受水槽・高置水槽の清掃を少なく  
②受水槽以下施設の点検と改善  
受水槽の状態やマンホールなど施設を点検し、ボールタップの故障、給水管の破損、警報装置およびその他による漏水ならびに有害物や汚水による水の汚染などを発見したら、ただちに改善しましょう。  
③水質の管理  
しゃ口から出る水の色、濁り、臭い、味など異常が生じたときは、水質検査を行い原因を確かめましょう。  
④給水の停止  
水が人の健康を害する恐れがある場合は、直ちに給水を停止するとともに、飲用しないよう利用者に知らせましょう。

# ひとし

## ⑥ 可愛い孫たちへ

神戸学院大学人文学部特任教授 上村達雄

病気のために前半生を棒にふった私が東京の私大で教員となったのが四十歳。神戸の私大へ転じたのが六十五歳のとき。そしていよいよ来年三月でしりぞきます。七十三歳となります。この一年間は最後の年度として、感慨もひとしおです。

いずれは孫のような世代を相手にすることになるのかなとは、ずいぶん早くから予感していたところですが、本当にそうなっていました。私自身は子も孫もおりませんが、世間では年寄りは孫に甘いとよく言います。子供には厳しくても、孫はやたら可愛いだけとか。私にだって多少その気味はあります。しぼんで行くだけの年寄りからみると、あんなふうなのびやかな、みずみずしい活力を秘めた存在たちは、それだけでも驚きであり、宝であるような気がします。ふだん、さもえらそうに教壇からしゃべってはいても、じつは決定的に負けているのです。ただし、一つだけ言っておかなければと思います。

ひとのノートの丸写しで試験に臨むな  
これだけです。ノートでも何でも持ち込み可という試験の場合です。今年の前期には「上村の語ったことの概略を記せ」といった設問で書かせました。事前にあれほど釘をさしておいたのに、他人のノートの丸写しとわかる答案が続出しました。二百五十三枚中の約半数がそれでした。

幾つかの手法があつて、それを何も考えずに写しているらしいのです。手本のおかしな語り口や誤りをそっくり踏襲しているのです。  
「イギリス文化研究」という私の講義もさぞつまらなかつたことでしょう。ふだんの出席者は半数足らず。ストーン・ヘンジの巨石群からマグナ・カルタ、マザー・グースからピートルズまで取り込んで、大いに気張つたつもりでしたが、しかしまだ後期があります。可愛い孫たちよ、どうか人のノートでなく、自分のノートでもりもり書いてくれたまえよ。

■受水槽以下施設の修理  
受水槽以下施設の修理は、指定水道工事店へお申し込みください。  
また、ビル・マンションの新築・改築・改良工事は、無届けで水道工事はできません。指定水道工事店に依頼して、必ず芦屋市に申請手続きをしてください。  
水質検査等の問い合わせは、芦屋保健所（☎0707）へ。  
直結給水の問い合わせは、市水道部（☎2083）へ。

### 「下水」の水質試験結果 下水処理場32-1291

項目	試験日		9月16日(木)		10月7日(木)		活性汚泥法処理による基準
	候		晴	曇	曇	曇	
天	候		晴	曇	曇	曇	
気	温(℃)		24.8	21.0	21.0	21.0	
水	温(℃)	流入水	24.2	24.4	21.0	22.0	
		処理水	7.1	7.5	7.4	7.8	5.8-8.6
P	H						
		S (mg/ℓ)	160	10	130	10	70以下
B	O	D (mg/ℓ)	53	17	54	19	20以下
			大腸菌群数(コ/ℓ)	630000	300	530000	2
備	考	前日	晴れ		曇り		
		前々日	曇り		曇り		

用語の説明 【PH】水素イオン濃度。酸性度を示し7が中性。7より大きいほどアルカリ性が、小さいほど酸性が強い【SS】不溶性の固形物。水質汚染の原因になる【BOD】生物化学的酸素要求量。数値が高いほど有機物が多い。

### あしやスタンプラリー

11月13日(土)～14日(日) (2日間)

市場・商店街・美術館等のスタンプを集めて事務局宛てに送ってください。素敵な商品が当たります。応募締め切り日は11月15日(月)(消印有効)です。

#### ◎オープニングイベント

11月13日(土) 9時～12時 精道小学校運動場

子供運転免許証の発行など楽しいイベントあり  
先着500人(小学生以上)にキーホルダー進呈

◎記念スタンプラリー 11月13日(土) 9時30分～

文学・史跡巡りコース/自然散策コース  
各コース定員50人 参加者にキーホルダー進呈  
申し込み あしやスタンプラリー実行委員会事務局  
精道町7-6 市役所経済課内 ☎38-2033

歴史と文化とロマンの宝庫

### 「中国のシルクロードをたずねて」(写真展)



会期◆11月10日(水)～18日(木) 9時～21時30分  
日曜日・最終日は17時まで、16日(火)は休館  
会場◆公民館展示場 <入場無料>

#### 講演会

「中国のシルクロード」吐魯番と敦煌

講師…布目潮瀨氏(大阪大学名誉教授)  
スライド解説…濱本 勇氏(あしや文学同好会)  
申し込み…当日会場で(定員160人) <参加費無料>  
問い合わせ◆市民センター文化事業係(☎31-4995)



# いつかはやってくる老後のために —国民年金特集—

国民年金といえはほとりものと感じられるかたが多いと思いますが、若いかたもいつかはその年代に達します。加入期間が長いため負担を感じるかたや、高齢化の進むなか年金は大丈夫か、と不安に感じられるかたもいらっしゃるようです。

国民年金は老後の所得補償のみでなく、けがで障害者になったり、不幸にも亡くなられた場合も補償があります。また私的年金と異なり、物価スライド制により年金額が実質的に確保されます。何らかの事情により加入されていないかたは、気軽に相談ください。問い合わせ

国民年金課(電話2036)

## みんな必ず加入します 加入者(被保険者)

日本国内に住所を有する二十歳以上六十歳未満の人は、必ず国民年金に加入することになっています。また厚生年金、共済組合加入者は同時に国民年金の加入者となります。国民年金の加入者(被保険者)は左表のとおり三つに分かれています。

### 保険料

保険料は年齢や収入に関係なく定額制で、年金給付に要する費用や物価をもとに計算、改定されます。(下表)

付加保険料は第一号被保険者、任意加入被保険者が希望により納付することができ、老齢基礎年金に加算されます。

国民年金の種別	平成5年度	平成6年度
第一号被保険者	月額10,500円	月額11,100円
第二号被保険者	月額10,500円	月額11,100円
第三号被保険者	月額10,500円	月額11,100円

## サラリーマンの奥さんご存知ですか?

納付については指定期限内納付にご協力ください。納付に便利な口座振替もご利用ください。経済的な事情等によりどうしても保険料を納めることができない場合は納付を免除する制度があります。(収入の制限があり、毎年手続により自動的に免除されます)

で、届出が遅れたり、おこたったりしますと、将来、年金の受給額に影響があります。

保険料は夫の給料から天引きされるって聞いたけど...

保険料は、夫の加入する厚生年金や共済組合の制度全体で負担する仕組みになっています。妻の分の夫の保険料に加算して、給料から天引きしているわけではありません。

サラリーマンの妻の場合、国民年金に加入している実感は薄く、つい届出を忘れることもあるようです。でも自分自身の将来のために、人生の節目節目での手続きをお忘れなく。\*妻が夫を扶養している場合は、文章中の妻、夫を夫、妻に各々読み変えてください。

## ■ここが違う 国民年金と私的年金■

	財源	事務費	税金	物価スライド
国民年金	2/3は保険料 1/3は国の負担	国が負担	納めた保険料は全額社会保険料控除対象 受け取るときにも公的年金控除あり	物価スライドにより年金の価値が維持されます
私的(個人)年金	加入者の掛金と運用利息	加入者の掛金	掛金のうち5万円まで生命保険料控除されますが、受け取るときは課税対象	物価の上昇に関係なく契約時の金額のままです

## こんなとき こんな年金が あなたの「こんなとき」を支えます

年金を受けるために必要な期間(受給資格期間)が二十五年以上ある人が、六十五歳になったときに支給されます。

受給資格期間には、①国民年金の保険料を納付した期間や免除された期間②厚生年金や共済組合などに加入していた期間③国民年金に任意加入できた人が加入しなかった期間(カラ期間、海外に住んでいた期間などが含まれます)。

支給される金額は納付した月数によって変わります。(カラ期間は納付していません)

### 障害をもったとき 障害基礎年金

国民年金加入中のけがや病気で、または二十歳前の子がや病気で障害者になったとき支給されます。ただし、障害の原因となった病気などで初めて医師の診断を受けた日までに、一定期間保険料を納付していることが必要です。

国民年金加入中、または老齢基礎年金の受給資格を満たした人が死亡したとき、その人に扶養されている子のいる妻または子に支給されます。ただし、死亡日までに一定期間保険料を納付していることが必要です。

国民年金加入中、または老齢基礎年金の受給資格を満たした人が死亡したとき、十年以上婚姻期間のある妻に、六十歳から六十五歳まで支給されます。ただし、夫が第一号被保険者の期間のみで老齢基礎年金の受給資格を満たしていることが必要です。

第一号被保険者として三年以上保険料を納付している人が、何も年金を受けずに死亡した場合、遺族基礎年金を受けられないとき支給されます。寡婦年金かどちらか一方を選択することになります。

資格期間、加入可能年数早見表

生年/受給資格/加入可能月日/期間(年)	加入可能年数(年)
大正15年4月2日から昭和2年4月1日まで	21
昭和3年4月1日まで	22
昭和4年4月1日まで	23
昭和5年4月1日まで	24
昭和6年4月1日まで	25
昭和7年4月1日まで	26
昭和8年4月1日まで	27
昭和9年4月1日まで	28
昭和10年4月1日まで	29
昭和11年4月1日まで	30
昭和12年4月1日まで	31
昭和13年4月1日まで	32
昭和14年4月1日まで	33
昭和15年4月1日まで	34
昭和16年4月1日まで	35
昭和17年4月1日まで	36
昭和18年4月1日まで	37
昭和19年4月1日まで	38
昭和20年4月1日まで	39
昭和21年4月1日以後	40

受け取る年金額は? 金額はすべて平成5年度の年額です

**老齢基礎年金**  
保険料納付月数+保険料免除月数×1/3  
737,300円×加入可能年数×12  
\*付加保険料を納付した人は、次の額が加算されます。  
200円×付加保険料納付月数

**障害基礎年金**  
障害の程度 1級 921,600円  
2級 737,300円  
\*子の加算があります。18歳未満の子のうち  
1人目、2人目は 各212,500円  
3人目以降は 各70,800円

**遺族基礎年金**  
妻と子1人の場合 949,800円  
子1人の場合 737,300円  
\*子の加算があります。加算される額は、障害基礎年金の場合と同じです。

**寡婦年金**  
夫が受け取ることができた年金額の3/4

国民年金加入中 → 市区町村役場

厚生年金加入中 → 勤務していた会社の管轄社会保険事務所

共済組合加入中 → 加入中の共済組合

芦屋市を管轄する社会保険事務所は ●西宮社会保険事務所 千663 西宮市津門大宮町6-8 ☎0798-33-1285

老齢基礎年金の支給は六十五歳からが原則ですが、六十歳から七十歳までの間で、希望する年齢から受け取ることもできます。その場合は受け始める年齢に応じて年金額が増減され、その割合(下表)は生涯変わります。

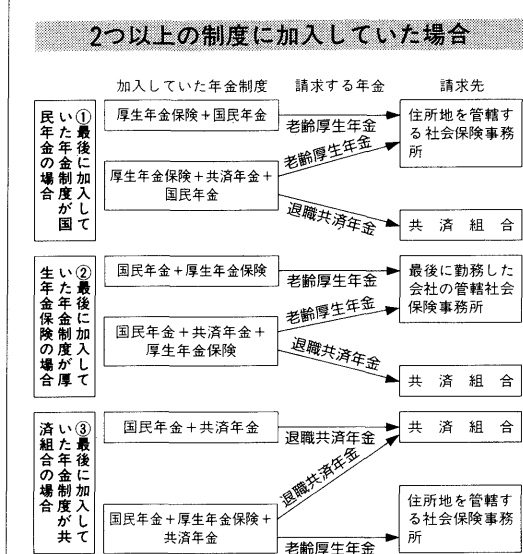
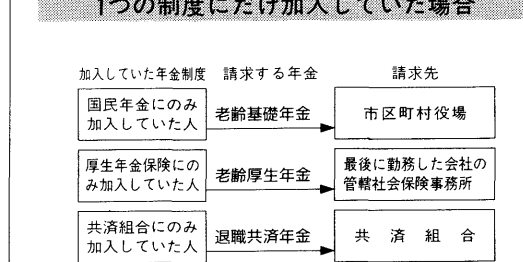
この他、六十五歳前に請求した場合(繰上げ)は、他の年金が六十五歳まで止まってしまったり、障害者になっても障害基礎年金の請求ができません。

支給開始の繰り上げ繰り下げ

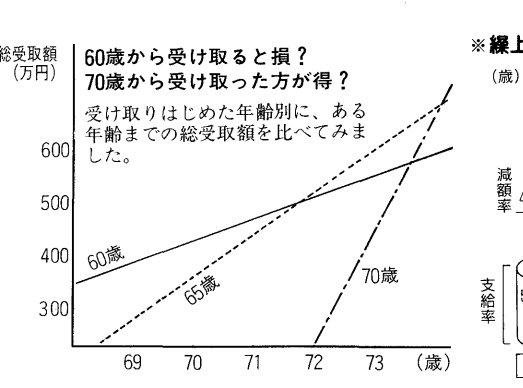
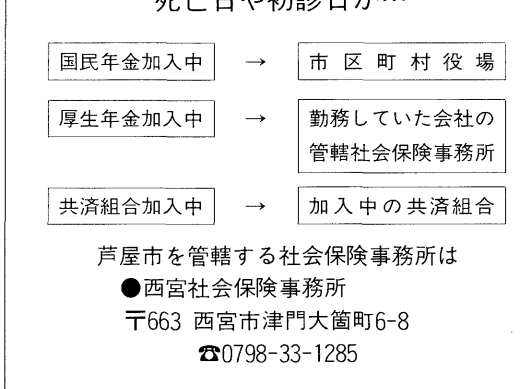
六十五歳後に請求した場合は、老齢厚生年金も同時に繰り下げになります。

きくなるなどの制限があります。

## 老齢給付の請求先



## 障害、遺族年金の請求先



市政ニュース ふれあい芦屋

広報チャンネルについてのお問い合わせは、広報課(☎2006)へ。

ケーブルテレビへの加入についてのお問い合わせは、CCC(A)フリーダイヤル0120-118-3344へ。

トピックスは、高齢者スポーツ大会や市民体育祭などを紹介。また、「公民館で会いましょう」で「芦屋少年少女合唱団」を取材。緑化協会から「観葉植物の冬越しの仕方」。市民課から「証明書の交付手数料」を放送。

広報チャンネル 番組ガイド

11/1~11/14

6	00:ふれあい芦屋 30特集 「あしや秋まつり」 00ナレーション付き	7	文字放送 (市からのお知らせ) 00芦屋市紹介ビデオ 「小さな大都市芦屋」
8	00 60,70花なら薔	9	

11/15~11/30

6	00:ふれあい芦屋 30特集 「フォーラム'93」 00ナレーション付き	7	文字放送 (市からのお知らせ) 00普通の人々に広がりが始まった薬物汚染 30エイズ正しい知識と予防 00モノを大切にしよう
8		9	

以後、9:30~13:00、13:00~16:30、16:30~20:00、20:00~23:30の時間帯で繰り返し放送します。

また、市内五基の「だんじり」が壮大な練り回し演技を披露する様子や元氣いっばいの子どもたちがかたつ子とみこし、市内小中学校の吹奏楽部がマーチングパレードをする模様を紹介しています。

ビデオ紹介 特集「あしや秋まつり」

十月十七日(日)に精道小学校で行われた「あしや秋まつり」を特集し、鯛などの鮮魚を即売する魚市、物産展や緑日などの様子を放送します。

また、市内五基の「だんじり」が壮大な練り回し演技を披露する様子や元氣いっばいの子どもたちがかたつ子とみこし、市内小中学校の吹奏楽部がマーチングパレードをする模様を紹介しています。

問い合わせ●市民センター文化事業係(☎31-4995)

第44回 童美展(児童創作美術展)

会期 12月8日(水)~20日(月) 9時~21時30分(火曜休館、日曜は17時、最終日は15時まで)

会場 市民センター(ロビー・301室、公民館展示場)

一作品募集 対象 小学校就学前の幼児 出品手数料・点数 1点70円(1人3点まで) 搬入 12月6日(月)10時~18時 搬出 12月20日(月)9時~18時

問い合わせ●市民センター文化事業係(☎31-4995)

問い合わせ●市民センター文化事業係(☎31-4995)

「ヤングオールド」の輪を広げましょう!

60歳代は、人生の次のステップを考えさせる大切な節目です。この機会に、同世代の人々と交流し、新しい生きがいや活動の場を見いだしてみませんか。

あしやYO宿泊交流会  
日時 12月3日(金)午後2時~4日(土)午後0時 1泊2日  
会場 六甲保養荘(西宮市)  
内容 第1日 講演「人間の評価をめぐる~忠臣蔵の周辺から~」(大阪女子大学教授 藤田正氏)  
第2日 講演「60歳代の生活設計」(OAA事務局長 五十嵐恭子氏)

あしやYO(ヤング・オールド)の集い  
日時 11月27日(土)午後2時~4時  
会場 市分庁舎 大会議室  
内容 ●講演「60歳~人間の誕生」(神戸大学名誉教授 森晴秀氏)

対象 市内在住の60歳代のかた。80人。 対象 市内在住の60歳代のかた。40人。 会費1000円(懇親会費用含む) 会費5000円

申し込み●22日(月)までに高年福祉課(☎38-2044)へ(電話またははがき可)

申し込み●22日(月)までに高年福祉課(☎38-2044)へ(電話またははがき可)

バスツアー 秋の大和路美術館めぐり

奈良県立美術館・奈良公園・富本恵吉記念館・法隆寺(昼食は、三笠連山高山山頂のホテルで会席料理)

※奈良県立美術館=チュリッヒ・リートベルク美術館浮世絵名品展(ヨーロッパ屈指の浮世絵コレクションをもつ美術館の名品展。初公開の歌舞・写楽・北斎・広重などの名品200余点の展覧) \*富本恵吉記念館=陶芸家、文化勲章受賞者富本恵吉の生家を建て替えた記念館とし、その半世紀にわたる珠玉の作品を収蔵、展示。 \*法隆寺=現存する世界最古の木造建築。金堂の釈迦三尊をはじめ各時代の遺宝が多い。

●日時/11月25日(木) 8:30~17:30 ●定員/40人(先着順) ●費用/1人7,000円(1人食・観覧料を含む) ●申し込み/はがきに①住所②氏名③年齢④電話番号を記入、11月12日(金)までに郵送

申し込み先●美術博物館(伊勢町12-25 ☎38-5432)

申し込み先●美術博物館(伊勢町12-25 ☎38-5432)



# 保健環境

芦屋病院 TEL:31-2156  
 保健センター TEL:31-1586  
 芦屋保健所 TEL:32-0707  
 環境部総務課 TEL:38-2050  
 環境保全課 TEL:38-2051  
 環境サービス課 TEL:22-2155  
 環境施設課 TEL:32-5391

## ●健康だより11/1~12/3

### ■保健センター(阪神芦屋駅から北へ200m)

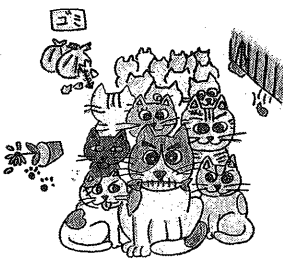
- 内容▶日時▶対象・経費・その他
- ツベルクリン反応検査・BCG接種▶今月はありません
- 1歳児健康診査▶委託医療機関で実施
- 育児相談(予約制)▶25日/9:30~11:30▶(無料)
- 三種混合・はしか▶日時は委託医療機関にお問い合わせください▶個別接種(無料)
- 1歳6カ月児健康診査▶18日/13:00~14:00▶H4.4.16~5.15生まれ(母子健康手帳持参)
- 母親学級(24日は予約制)▶10・17日/13:00~16:00〔保健センター〕・24日/10:00~13:30〔市民センター〕▶妊婦(母子健康手帳持参とテキスト代250円必要)2回目▶妊婦体操(ズボン持参)3回目▶調理実習(エプロン、ふきん、材料費650円持参)
- 在宅ねたきり者訪問指導▶保健センターにお申し込みください▶在宅で40歳以上のねたきり、またはそれに準ずるかた(無料)
- 在宅ねたきり者歯科訪問指導▶保健センターにお申し込みください▶在宅で65歳以上のねたきり、またはそれに準ずるかた(無料)
- 肺がん検診(市民健診で実施)▶30日/9:30~10:30▶40歳以上。胸部X線。かくたん検査(必要なかたのみ 900円)
- 市民健診▶30日/9:30~10:30▶16歳以上▶胸部X線・血圧・検尿(無料)40歳以上▶前記の他、心電図・採血(絶対絶食400円)
- 健康チェック(予約制・予約受付中)▶12月分/9:15~▶35歳以上(成人予防10項目5000円)
- 貧血検査(市民健診で実施)▶16歳以上(180円)
- 栄養相談(予約制)▶30日/9:30~11:00▶(無料)
- 健康相談▶16・30日/13:00~15:00▶成人を対象に医師による相談
- 胃がん検診(予約制)▶4・11・18・22・25・29日/9:15~10:30▶35歳以上(1000円)
- 子宮(頸部)がん・乳がん検診▶随時(医療機関で診療時間内の午前中)▶30歳以上の婦人。子宮(頸部)がん(1000円)乳がん(400円)
- 大腸がん検診▶受付随時(採便容器を渡し、とり方の説明)提出日:9・30日/午前中▶40歳以上(800円)
- 歯の無料相談と健診(歯科医師会館)▶17日/13:00~14:30▶歯周病疾患予防
- 献血▶28日/愛の献血市民運動(15日号に詳細掲載)

### ■芦屋保健所(国道2号業平橋東へ150m)

- 4カ月児健康診査(股関節脱臼検診併設)▶10日(H.5.7.1~7.15生)、24日(H.5.7.16~7.31生)/13:00~14:30(母子健康手帳持参)
- 3歳児心の健診▶9・16・30日/9:00~10:45▶満3歳児。しつけ子育て相談
- 3歳児健康診査▶4・12/2日/13:00~14:30▶満3歳1カ月~4歳未満児。小児科・歯科・尿・栄養指導
- アルコール依存症家族会▶12日/10:00~12:00▶アルコール問題に悩んでいる家族(事前連絡必要)
- 乳幼児歯みがき教室▶17・12/1日/13:00開始▶0~6歳児。歯ブラシ・コップ・母子健康手帳持参
- 歯科保健相談▶17・12/1日/13:45~14:15▶乳幼児、妊婦、中高年、一般、高齢者の義歯等相談
- こども心の相談(予約制)▶9日/13:00~14:30▶ことばの遅れ、しつけ相談(児童精神科専門医)
- 老人精神保健相談(予約制)▶17・12/1日/13:30~14:30▶老人の痴呆、不眠等相談(専門医と保健婦)
- 心の相談(予約制)▶25日/9:30~10:30▶うつ、ノイローゼ、イライラ、社会復帰等専門医の相談
- 療育相談(予約制)▶8日/13:00~14:30▶心身障害の心配のある子ども。専門医による相談
- 一般健康相談(有料・予約制)・妊婦健康相談(無料・予約制)▶5・19・12/3日/13:00~14:30▶診察・尿・血液検査・X線・心電図・エイズ検査ほか(妊婦健康相談は尿検査など、事業所の定期健診は申し込み)
- 検便・水質検査▶毎週月・火・水曜日/9:00~12:00▶有料。特殊項目水質検査などは第1・3月曜日

### 自由放任ねこにご近所の怒り!!

飼い主のかたは、ご近所に迷惑をかけないよう、気配りしましょう。



#### ねこの引き取り日

毎月第1・3水曜日ですが、11月3日(水)は祝日のため、24日(水)に変更します。場所は、市役所本庁舎南館玄関横で、受付時間は午前10時~10時30分まで。費用は、生後91日以上のねこ1匹1,700円等

環境部総務課

### 老人保健法に基づく健康診査

65歳以上のかた(社会保険加入の本人は除く)を対象に、11月1日(月)から平成6年2月28日(月)の午前中に実施。医療機関は受診券(対象者に送付)に掲載。

問い合わせは、保健センターへ。

### インフルエンザ予防接種

満3歳以上の保育所・幼稚園児、小・中学校の児童、生徒で希望する人を対象に、11月1日(月)から平成6年1月31日(月)まで芦屋市予防接種委託医療機関で実施します。費用は無料です。

問い合わせは、保健センターへ。

### 小児マヒ(ポリオ)ワクチンの服用

平成4年8月1日から5年7月31日の間に生まれた乳幼児と今まで2回の服用を済ませていない48カ月までの乳幼児を対象に、11月1日(月)・11日(木)・19日(金)・30日(火)午後1時30分から3時まで、保健センターで実施。▶注意とお願い…①体温は必ず家で測り「芦屋市予防接種票」にある問診票をお持ちください②発熱、下痢などの症状があるときは、会場の医師等に相談してください③はしか、BCG等の生ワクチンの予防接種後1カ月以内、その他の予防接種後2週間以内のかたは服用できません

問い合わせは、保健センターへ。費用は無料。

### 風しん予防接種

中学校2年生の女子と、昨年接種できなかった3年生の女子(市立中学校と芦屋大学附属中学校の生徒は各学校で実施します)を対象に、12月2日(木)午後3時から4時まで、保健センターで実施。体温を測り、必ず保護者同伴のこと。費用は無料。

申し込みは、30日(水)までに電話で保健センターへ。

### 健康大学(一般開講座)

11月11日(木)午後2時から4時まで、市民センター401室で実施。内容は、吉永和正氏(兵庫医科大学救急部)を招いて、テーマ「家庭における救急処置について」の講演会。費用は無料です。

問い合わせは、保健センターへ。

### 精神障害者家族会だより

11月11日(木)午後1時30分から4時まで芦屋保健所で実施。内容は、福祉制度について湊川病院精神科ソーシャルワーカー 多田トモ子氏の講演。

申し込みは、芦屋保健所健康課へ。

### 骨髄移植推進事業に協力を

骨髄バンクに関する問い合わせは、芦屋保健所へ。

### ■日曜・祝日救急当番医

#### ■医院▶9:00~17:00(芦屋市医師会☎32-2000)

11/3(水) 石井医院(内) 西山町11-17-202 ☎32-2801  
 11/7(日) 小泉小児科医院 西山町11-17-203 ☎33-3014  
 11/14(日) 重信医院(内・小) 西蔵町11-24 ☎22-0329  
 11/21(日) 平林医院(内・外) 浜町9-5-101 ☎22-3548  
 11/23(火) 松岡内科 清水町10-6 ☎22-4592  
 11/28(日) 伊藤医院(外・整・内) 大原町11-5 ☎22-4040  
 12/5(日) 藤井内科医院 親王塚町1-4-202 ☎31-2531

#### ■歯科▶9:00~12:00(芦屋市歯科医師会☎23-6471)

11/3(水) 平嶋歯科医院 東山町29-18 ☎32-3380  
 11/7(日) 広瀬歯科クリニック 西山町4-8-105 ☎23-6420  
 11/14(日) 藤本歯科医院 船戸町5-2-202 ☎31-4193  
 11/21(日) 増田歯科医院 親王塚11-15 ☎22-5359  
 11/23(火) シーサイド溝井歯科 高浜町7-2-105 ☎32-1008  
 11/28(日) 聖愛歯科医院 春日町1-11 ☎32-0356  
 12/5(日) 吉川歯科医院 呉川町5-12-202 ☎32-6178

夜間在宅輪番●時間…夜間(毎日)21時~翌7時●問い合わせ…消防本部(☎32-2345)  
 耳鼻いんこう科・眼科の急病診療●診療日…日曜日および祝日●時間…9時~16時●場所…尼崎医療センター(尼崎市水堂町3-15-20、☎06-436-8701)

### 病院便り 市立芦屋病院

#### ■芦屋病院健康教室

当病院の医師等を講師とし、身近な健康問題を取りあげて「健康教室」を開いています。

ぜひ、ご参加(費用無料)ください。

#### 第6回 テーマ「風邪症候群」

- ①小児の風邪について 医師 田平
- ②大人の風邪について 医師 姫野
- ③予防と対策 看護婦 長尾
- ④市販の風邪薬について 薬剤師 谷畑

日時…11月17日(水)13:30~15:00

会場…芦屋病院 南病棟1階 講義室

#### ■パート看護婦等の募集

●職種…助産婦、看護婦、看護助手●年齢…50歳程度まで●時給…1000円~1600円

問い合わせ●芦屋病院総務課管理係

### すくすく・離乳食教室

乳児のアトピー性皮膚炎等の予防のために。費用は無料。

回数	日	時	内 容	会 場
1回目	11月16日(火)	13:30~15:00	乳児とアレルギーについて 講師/田原 義和氏 (田原クリニック院長)	保健センター
2回目	11月17日(水)	10:00~12:30	離乳食(前~中期)の上手な進め方 調理実習・試食 講師/名村管理栄養士ほか	市民センター 料理室
3回目	平成6年3月16日(水)	10:00~12:30	離乳食(後期)の上手な進め方 調理実習・試食 講師/名村管理栄養士ほか	市民センター 料理室

●調理実習はエプロン、ふきん持参 ●託児もあります  
 ●定員…30人(予約制) ●申し込み…電話で保健センターへ

### 糖尿病予防教室

日	時	内 容	会 場	費 用
1日	11月24日(水) 13:30~16:00	○糖尿病の原因と症状、治療について 講師/久保 正治医師 (市立芦屋病院臨床検査科部長) ○血糖値が高い人の食事について 講師/名村 靖子(管理栄養士) ◎保健センター・無料		
2日	11月25日(木) 13:30~15:30	○血糖値をコントロールし楽しく続けられる運動 講師/瀬戸山 敏子 (健康運動実践指導者) ◎体育館・青少年センター・無料		
3日	11月26日(金) 10:00~13:00	○調理実習「糖尿病を予防する食事」 講師/名村 靖子(管理栄養士)ほか ◎市民センター料理室・材料費500円		

\*25日(木)は運動のできる服装で  
 \*26日(金)はエプロン、ふきん、材料費をご持参ください  
 ●定員…30人(予約制)●申し込み…電話で保健センターへ



# ご・あ・ん・な・い

## 募 集

【「童美展」アルバイト】  
●日時…12月6日(月)、7日(火)9時～、20日(月)14時～●内容…作品の搬入等●時給…890円(交通費500円支給)●募集人員…男子大学生(15名)●締め切り…11月19日(金)●問い合わせ…市民センター文化事業係(☎31-4995)

【阪神福祉事業団職員】  
●人員…若干名●試験日…11月24日(水)9時～●会場…阪神福祉事業団会議室●対象…高卒以上●申し込み…19日(金)までに阪神福祉事業団(☎078-903-1661)へ

## おしらせ

【平成5年度「同和地区実態把握等調査」】  
総務庁では県や市と協力し、これまでの施策効果を測定し、同和地区の実態や国民の意識等を把握するため、11月下旬から12月中旬にかけて「生活実態調査」と「意識調査」を行います。  
調査には、直接お伺いするものと郵送によるものがありますので、ご協力をお願いします。  
問い合わせは、同和調整課(☎38-2055)へ。

【防火管理者資格取得講習会】  
●日時…11月18日(木)・19日(金)9時～●会場…市役所分庁舎2階大会議室●受講料…3500円●定員…先着70人●申し込み…11月16日(火)までに証明写真2枚を(縦4cm横3cm)添付し消防本部予防課(☎38-2098)へ

【秋季全国火災予防運動】  
11月9日(水)～15日(月)は、火災予防週間です。次のことに注意しましょう。①寝たばこやたばこの投げ捨て②子供の火遊び③たき火④天ぷら等の料理⑤家の横に可燃物を置かない⑥ふろの空だき⑦ストーブに可燃物を近づけない。  
問い合わせは、消防本部予防課(☎38-2098)へ。

【11月9日は「119番の日」】  
119番は、緊急通報専用電話です。かけ間違いやいたずら電話のないようにお願いします。  
問い合わせは、消防本部(☎32-2345)へ。

【福祉公社ホームヘルパー研修公開講座】  
●日時…①11月22日(月)②11月24日(水)14時～●会場…市民センター401室●内容…①「医学基礎知識」②「老人・障害者の心理」●講師…①平林浩太氏(芦屋市医師会会長)②荒木潔氏(いのちの電話相談員)●定員…30人●費用…無料●申し込み…芦屋ハートフル福祉公社(☎38-3122)

【きれいな空気のためにご協力を】  
冬季は、自動車や工場からの汚染物質と、家庭暖房の増大で大気が汚染されます。次のことにご協力をお願いします。①機器の整備等の徹底②業務車の適正管理や車の通動自粛③暖房温度の適正化等。  
問い合わせは、環境保全課(☎38-2051)へ。

【高齢心身障害者特別医療費の助成】  
12月下旬に助成金を支給します。該当している人は、9月分までの領収書を11月30日(火)までに提出してください。未申請の人は、必要書類をそろえ、手続きをしてください。  
問い合わせは、保険年金医療助成係(☎38-2037)へ。

【老齢福祉年金の支給】  
11月11日から12月期分の支給をします。郵便局で受け取ってください。  
問い合わせは、保険年金課(☎38-2036)へ。

【六甲山系砂防講演会】  
●日時…11月30日(火)14時～●会場…西山記念会館大ホール(神戸市)●講演…「鹿児島県の土砂災害とサバイバルへの教訓」●講師…下川悦郎氏(鹿児島大学教授)●申し込み…11月20日(土)までに下水道課(☎38-2064)へ

【家庭用品修理会】  
●日時…11月9日(火)10時～(雨天16日)●会場…月若住宅内広場●内容…傘・靴修理、刃物研磨等●問い合わせ…経済課(☎38-2034)

【高齢者のための楽しい年賀状教室】  
●日時…11月15日(月)13時30分～●会場…市民センター301室●対象…市民(年賀状のり・はさみ・筆・サインペン持参)●問い合わせ…社会教育文化課(☎38-2091)

【平成5年度第7回学校給食展】  
心と体に栄養を  
●日時…11月11日(木)～13日(土)12時～16時(最終日は15時まで)●会場…市民センター●内容…実演・試食ほか●問い合わせ…学校教育課(☎38-2087)

【若葉・東浜・西浜テニスコートの予約】  
11月1日からの予約は、使用日の1カ月前の日に変更。抽選会は毎月第2火曜日の9時から体育館・青少年センターで行います。(祝日の時翌日、利用カード持参)  
●休館日…第1・3火曜日 ●問い合わせ…体育館・青少年センター(☎31-8228)

【図書館の催し】  
「折り紙教室」  
●日時…11月10日(水)10時～●内容…花かざりほか●対象…成人●費用…無料(折り紙、はさみ、のり持参)  
「児童文学講座」  
●日時…①11月5日(金)②19日(金)10時～●内容…①「やさしいお話・昔話」②「創作物語・詩」●講師…芦田悦子氏●費用…無料●定員…50人(予約制)  
「子どもおはなしの会・絵本の会」  
毎土曜日14時から、小学生以下対象  
「金曜シネサロン」  
●日時…毎金曜日13時30分～●内容…5日「ひまわり」12日「黒い瞳」ほか  
いずれも会場は図書館2階集會室。  
問い合わせは、図書館(☎31-2301)へ。

【緑化協会の催し】  
「クリスマスリース作り」  
●日時…11月24日(水)13時～●講師…野田みゆき氏●定員…先着20人●費用…25

00円●締め切り…11月15日(月)  
「クリスマスカクタスの楽しみ方」  
●日時…11月25日(木)13時～●講師…岸本相談員●定員…先着20人●費用…無料  
●申し込み…11月19日(金)まで  
いずれも会場は緑化協会事務所。  
問い合わせは、緑化協会(☎38-2103)へ。

【社会福祉協議会の催し】  
「痴ほう性老人相談」  
●日時…11月10日(水)14時～●会場…福祉会館●内容…専門医師による助言等  
「お茶のみ友達紹介」  
●日時…11月20日(土)10時～●会場…福祉会館115室●対象…男60歳女55歳以上の独身の人  
「落語会(帯の会寄席)」  
●日時…11月20日(土)14時～●会場…老人福祉会館●費用…無料  
問い合わせは、社会福祉協議会(☎32-7530)へ。

【美術博物館休館のお知らせ】  
11月15日(月)～19日(金)の間、展示替えのため臨時休館します。  
問い合わせは、美術博物館(☎38-5432)へ。

【あなたの老後を考える】  
●日時…11月20日(土)13時～●会場…宝塚市立総合福祉センター●内容…講演・介護相談(希望の人は15日までに)●講師…櫻井修氏(宝塚市立病院院長)●費用…無料●問い合わせ…ななくさ白寿荘(☎078-903-1665)

【11月11日～17日は税を知る週間】  
12日(金)13時から、JR芦屋駅前ペDESTリアンデッキでランの花などを配布します。  
問い合わせは、芦屋税務署(☎31-2131)へ。

【兵庫県信用保証協会の移転】  
10月12日(火)から建て替えのため、神戸市中央区三宮町1-4-4へ移転しました。  
問い合わせは、兵庫県信用保証協会(☎078-333-5423)へ。

## 寄 付

(敬称略) 9/11～10/10

【保健福祉部総務課取り扱い】  
〔社会福祉のために〕▷3000円、匿名▷41万6147円、(株)創知企画アシア・アドブレス事業部  
〔障害者福祉のために〕▷4万3400円、西川耳鼻咽喉科  
〔老人福祉のために〕▷2080円、匿名▷7214円、有楽亭  
【保健福祉部和風園取り扱い分】  
〔高齢者福祉のために〕▷2万円、しょうこボトルフラワー芦屋教室生徒一同  
【社会福祉協議会取り扱い分】  
▷1万円、芦屋市消費者協会▷5000円、匿名  
【教育委員取り扱い分】  
〔教育振興のために〕▷チューリップ球根、中原実▷オルガン、ト部邦彦  
【日赤芦屋市地区取り扱い分】  
〔雲仙岳噴火災害義援金〕▷5000円、匿名  
〔北海道南西沖地震被災義援金〕▷5570円、市役所内設置義援金箱



ガレージセールが開かれます  
市民のみなさんが集まって、ガレージセールが行われます。会場近くには広い駐車場も用意されています。家庭で使わなくなったいろいろな品物が提供されます。ご家族そろってご来場ください。  
▽日時 十一月十四日(日) 十時～十六時  
(雨天の場合は中止します)

▽会場 浜風小学校校庭  
▽問い合わせ 環境保全課 (☎2051)  
▽お問い合わせ 山田 (☎2066)  
▽日時 十一月十七日(日) 十二時～十六時  
▽会場 商工会館一階  
▽お問い合わせ 山田 (☎2066)

## 11・12月 大型ゴミの収集日

●大型ゴミに出す物の大きさは、灯油缶を目安にしてください  
●自転車等を出す場合は必ず「不用品」と張り紙して出してください

町名・地域	11月	12月
山芦屋・西山・西芦屋	1 29	27
朝日ヶ丘	2 30	28
伊勢・竹園・浜芦屋・松浜	3	1
月若・三条・平田・奥池地区	4	2
茶屋之・大柁・公光・業平・上宮川	5	3
宮塚・平田北	6	4
楠・春日	8	6
六麓荘・岩園	9	7
船戸・松ノ内・清水・前田	10	8
山手・奥山・三条南	11	9
東山・東芦屋	12	10
打出小槌・若宮・打出	13	11
大東・呉川	15	13
翠ヶ丘	16	14
南宮・西蔵	17	15
大原・親王塚	18	16
津知・川西・精道・宮川	19	17
浜	20	18
高浜1～4	22	20
高浜5～9	23	21
若葉1～3・緑	24	22
若葉4～7	25	23
浜風・新浜	26	24
潮見	27	25

## 第14回ふれ愛シネサロン

### 映画「橋のない川」

原作/住井すゑ  
監督/東陽一  
出演/大谷直子・中村嘉津雄・萩原聖人・中村玉緒 他



●11月17日(水)  
ルナ・ホール①10:00～②14:00～  
●11月18日(木)

愛を知り 打出教育文化センター 9:30～  
人は光を放ち 図書館 13:30～  
はじめる 上宮川文化センター 18:30～  
問い合わせ●人権推進課(☎38-2055)

## 11月●阪神間のイベント情報

【尼崎市】ミュージカル源氏物語/12月3日/18:30～/5000円ほか/アルカイックホール/06-487-0810  
【西宮市】山口長男展/11月6日～12月5日/10:00～/一般800円/大谷記念美術館/0798-33-0164  
【伊丹市】第2回伊丹市環境フェア/11月6・7日、10:00～/無料/稲野公園運動施設/0727-83-1234  
【宝塚市】第27回宝塚市民合唱祭/11月7日/10:30～/300円/ベガ・ホール/0797-84-6192  
【川西市】りんどう祭93/11月14日/13:00～/無料/市役所周辺/0727-59-5548  
【三田市】テレマン室内管弦楽団コンサート/11月13日/18:30～/2500円ほか/三田市民会館大ホール/0795-63-1111  
【猪名川町】第26回いながわまつり/11月3日/10:00～/無料/イナホールほか/0727-66-0001

## '93年度同和問題・人権啓発講演会

日時 11月5日(金)～12月10日(金)19時～21時(全5回)  
会場 上宮川文化センター 3階ホール  
定員 100人(各回とも)〈費用無料〉

回	日 程	テ ー マ	講 師
1	11/5(金)	解放教育と学力問題	解放教育研究所 専務理事 中村弘三氏
2	11/12(金)	宗教と差別問題	光澤寺 住職 杉本昭典氏
3	11/19(金)	企業内の部落問題	部落解放研究所啓発企画室 主事 高岡義孝氏
4	11/26(金)	女性と部落問題	芦屋市同和教育協議会 副会長 桜井澄子氏
5	12/10(金)	人間、根にあるもの	大阪府同和事業促進協議会 常務理事 木津 譲氏

問い合わせ●上宮川文化センター(☎22-9229)



# 市民のひろば



鈴鹿サーキットを走る中川勝也さん

## 敬老会に招かれて

朝日ヶ丘町 宮地 省一

九月十一日、市の敬老会に招待されました。市長の言葉にもありましたが、芦屋市は生活環境もよく高齢者には住みよいまちで老人福祉の充実をうれしく思いました。

米寿のかたがたには、市長が一人ひとりに記念品を手渡し、お祝いを述べておられました。皆さんのお元氣な姿を見て、私もぜひあやかりたいものだと思います。

慰安の演芸として、兵庫県生野町に伝わる郷土芸能「竹原獅子舞」と「銀山太鼓」が披露されましたが、プロの演芸にはみられない素朴さに味わいを感じ、楽しいひとときを過ごしました。

## 八時間耐久に参加して

南宮町 中川 勝也

今年はとても気温が低く、私たちがライダーや観戦する人にとってとても楽な八時間耐久レースとなりました。

した。しかし、メカニックの人たちは毎年のことながら不眠不休で、予選の終わる夜中まで徹夜で整備をしてくれていました。

八時間耐久は、ライダー一人では走れません。二人一組で交代しながら八時間走るのです。かといって、ライダー二人だけでも八時間は走りきれません。メカニックがピットインの時にタイヤ、ガソリン、オイルをすばやく交換しないと順位はあがりません。みんなが力を合わせてメカニックもライダーもきちっと仕事をこなさないと完走できないレースといわれています。

今年、私の参加したチームは、予選二十五位、決勝十七位で完走しました。

決勝は、台風の影響で風が強かっただけでしたが、一回目のライダー交代の時にオイル漏れのトラブルが見つかり順位が十五番手だったのが、五十三位にまで後退してしまいました。二時間、三時間と経つにつれて順位も徐々に上がっていき、ゴールの時には、十七位にまで上がってゴールできたのは、自分でも信じられ

ないくらいでした。

こんな追い上げができたのも、メカニックやチームみんなのおかげだと思います。また、自分がライダーとして責任を果たし、仕事をやり遂げたという思いが、追い上げての十七位ということ、よりいっそう満足のできたレースでした。メカニックは自分のミスで順位を落としてしまったとくやしがつていましたが、みんなやるだけのことはやって十七位という結果が残ったのだから良かったと思っています。

あのトラブルがなくても、もっと良い結果が出ていたとしても、チームワークの大切さを改めて考えさせられた充実感のあった八時間耐久レースでした。

生涯を 土に親しみ 大根まく

芦屋にも 残る農地の 稲を刈る

町内の 奉仕に和み 爽やかに (岩園町 松本 徳子)

## とらさる自然探訪

### 国道2号線のイチヨウと 晩秋の河原を飾るセイタカアワダチソウ

―変わった生活史を持った植物たち―

秋が深まるとともに、2号線沿いのイチヨウが黄金色に色づいて美しさを増していきます。

イチヨウには銀杏(ぎんなん)がなります。道路に落ちたものは、悪臭を放っていただけですが、樹上にたわわになつていく姿はなかなか見事です。悪臭のある黄褐色の外種皮をとると白色の内種皮に包まれたいわゆる銀杏が現れます。これは食用になり日本



イチヨウの枝にたわわになつた銀杏の内外種皮をとると白色の内種皮に包まれたいわゆる銀杏が現れます。これは食用になり日本

料理には欠かせない材料です。

イチヨウは雌雄異株なので、銀杏がなるのは雌木だけです。開花期は五月頃で、雄花の花粉は風で雌花にたどりつき、そこで精虫となって受精します。植物なのに精虫で受精を行うのは、この植物が極めて古いタイプの植物であることを物語っています。中生代ジュラ紀(約二億年前)には全盛でしたが現世ではこのイチヨウ一属一種が残っているだけです。

ちなみにこの精虫を発見したのはわが国の平瀬作五郎氏(一八九六年)でした。原産地は中国です。晩秋、市内の空地や河原に、群生した背の高い草が黄色の花を一斉に



芦屋川畔に咲くセイタカアワダチソウ

咲かせます。悪名高いセイタカアワダチソウの花です。北米原産の帰化植物で、すでに明治の中期には園芸種として渡来しています。

有名になったのは一九六〇年代以降の自然環境の悪化を背景に、都市部を中心に全国に一斉に広がったからです。その秘密は一株数万個の種子とそれぞれの株元から四方八方に地下茎を伸ばし、その先からDMEと呼ばれる有毒物質を出して他の草を殺し、自分の勢力範囲を広げていることにあります。

ところがよく似たもので、ある範囲を自分が独占してしまうとその毒で自家中毒をおこして枯れていきます。ひところより少なくなつたのはそれが原因のようです。

どこにでもはびこるので悪者扱いですがよく見ると鮮やかな黄色のなかかな美しい花で、花の少ない季節のミツバチの貴重な蜜源にもなっています。虫媒花なので、花粉症の原因というのには濡れ衣のようです。身近にある花として少しは名誉挽回をさせてやってもいいのではないのでしょうか。(兵庫昆虫同好会会員・古市景一)



セイタカアワダチソウの花と昆虫

## わたしの伝言板

- 【芦屋ちゃいるどモダンダンス会員募集】 ●日時…毎週木曜日14時40分～18時 ●会場…体育館・青少年センター剣道場 ●対象…3歳～小学生 ●費用…月額2500円 ●連絡先…高見(☎34-2610)
- 【芦屋モダンダンス研究会会員募集】 ●日時…毎週土曜日10時～11時30分 ●会場…体育館・青少年センター剣道場 ●対象…成人女性 ●費用…月額2000円 ●連絡先…徳田(☎23-3080)
- 【ジャズダンス教室会員募集】 ●日時…会場…毎週火曜日10時～11時30分・青少年センター、19時30分～20時30分・大原集会所、土曜日13時～14時、14時～15時15分・浜風集会所 ●対象…主婦、OL、学生、幼児(男女) ●費用…入会金3000円、月額3000円 ●その他…火・木曜日はベビーシッター制度あり ●連絡先…灘本(☎22-7526)
- 【社会福祉セミナー】 ●日時…11月13日(土)16時～18時 ●会場…芦屋みどり福祉作業所 ●内容…社会福祉士試験を学ぶ ●連絡先…大澤(☎31-4001)
- 【芦屋市民マラソン大会】 ●日時…11月14日(日)9時受付、10時開始 ●会場…芦屋中央公園 ●種目…一般男子5km、高校男子5km、3km、中学男子3km、1.5km、一般・高校女子3km、1.5km、中学女子3km、1.5km/男女ジョギング(6歳以上)3km ●費用…1人300円 ●申し込み…大会当日会場で ●問い合わせ…芦屋市陸上競技協会・古本(☎22-2428、夜間)
- 【市民ハイキング】 ●日時…11月14日(日)7時20分、雨天決行 ●集合場所…市役所前 ●行き先…鞍馬一金毘羅山、12km、一般向き ●費用…1400円 ●持ち物…昼食、水筒、雨具 ●連絡先…大山(☎31-1923、夜間のみ)
- 【マザーサポート芦屋母親ノート法研究会】 ●日時…11月14日(日)13時30分～16時30分 ●会場…市民センター211室 ●内容…不登校、思春期の子どもとの理解と対応について ●費用…1500円 ●連絡先…火置(☎31-2945、夜間)
- 【富田碎花研究会】 ●日時…11月18日(木)14時 ●会場…市民センター217室 ●費用…3カ月500円 ●連絡先…坂野(☎32-1553)
- 【AYCFクリスマスパーティ】 ●日時…12月3日(金)19時～21時 ●会場…ルナ・小ホール ●費用…3000円 ●連絡先…杉本(☎22-9158)



石野真子さんが地元芦屋へ交通安全を呼びかける

秋の交通安全運動の街頭活動が、九月二十一日(火)JR芦屋駅前で行われました。

当日は、芦屋出身のタレント、石野真子さんが一日警察署長に就任、制服姿で啓発活動に参加し、市長、警察署長、交通安全協会婦人部のメンバーと共に通勤客に交通安全を呼びかけました。

石野さんは、「芦屋は地元なので、交通安全を守って、快適な生活を送っていただきたい」と話し、握手を求めると通学客にも快く笑顔で応じ、「車に気をつけてね」と呼びかけていました。



## アコちゃんだより

北海道の奥尻島沖の大地震で犠牲者になつた多くのかたがたの霊を慰めるとともに、被災者のかたがたに少しでもお役にたててもらえればと、この夏「芦屋サマーカーニバル」会場に募金箱を置いたところ、たくさんの方から温かい募金が寄せられました。

これをサマーカーニバルの実行委員会を代表して芦屋青年会議所の皆さんが、世界一早いクリスマスプレゼントとして奥尻島の子どもたちに届けました。思いがけぬサンタクロースの登場に子どもたちも大喜び。皆さんのご協力ありがとうございました。



奥尻島の子どもたちにクリスマスプレゼント